



PIANO SANITARIO CAS.SA.COLF

CASSA DI ASSISTENZA SANITARIA
PER I LAVORATORI ED I DATORI DI
LAVORO DEL SETTORE DOMESTICO



Sei una Colf o una Famiglia?

Scopri il nuovo piano sanitario dedicato a te.
CAS.SA.COLF l'aiuto che ti serve.

NUOVE PRESTAZIONI



Ricovero e
convalescenza



Interventi
chirurgici



Ticket Sanitari



Fisioterapia



Presidi medici
e ortopedici



Pacchetto
maternità



Visite
specialistiche



Diagnostica
e terapia



Odontoiatria



R.C.O. e R.C.T.









**CASSA DI ASSISTENZA SANITARIA PER
I LAVORATORI DEL SETTORE DOMESTICO**



6



**FUND OF MEDICAL ASSISTENCE FOR
DOMESTIC TRADE WORKES**



16



**TRÉSORERIE POUR LA SANTÉ
LES TRAVAILLEURS DOMESTIQUES**



26



**EFFECTIVO DE SALUD
TRABAJADORES DOMÉSTICOS**



36



**NUMERAR PENTRU SANATATE PENTRU
LUCRATORII DIN SECTORUL INTERN**



46



**КАСА САНІТАРНОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ
ПРАЦІВНИКІВ В СФЕРІ ДОМАШНЬОГО
ГОСПОДАРСТВА**



56



CAS.SA.COLF: CHI SIAMO

La CAS.SA.COLF è lo strumento che il Contratto Collettivo Nazionale del Lavoro Domestico ha costituito per fornire prestazioni e servizi a favore dei lavoratori e datori di lavoro iscritti, comprensive di trattamenti assistenziali sanitari e assicurativi, integrativi ed aggiuntivi delle prestazioni pubbliche per migliorare la tutela socio sanitaria.

OBBLIGATORietà DELLA CONTRIBUZIONE

L'Articolo 52 del CCNL sulla disciplina del rapporto di lavoro domestico, prevede l'obbligo dell'iscrizione dei dipendenti e dei datori di lavoro alla CAS.SA.COLF.

NON SEI ISCRITTO A CAS.SA.COLF?

Scopri come fare, è facile e veloce.

- La responsabilità dei versamenti alla CAS.SA.COLF è a carico del datore di lavoro.
- Il contributo contrattuale è pari ad € 0,03 di cui € 0,02 a carico dei datori di lavoro ed € 0,01 a carico dei lavoratori. Tale contributo si deve moltiplicare per le ore retribuite nel trimestre. È sempre a carico del datore di lavoro la procedura di versamento.
- Il pagamento dei contributi contrattuali avviene in concomitanza con i versamenti trimestrali I.N.P.S. E' necessario rielaborare il MAV dal portale dei pagamenti I.N.P.S., poiché il contributo previdenziale orario NON COMPRENDE il contributo CAS.SA.COLF (c.org. F2 FONDOCOLF).
- La quota minima oraria è di 0,03 €. Qualora la somma dei contributi contrattuali risulti inferiore ai 25 € annui, è possibile versare volontariamente quote integrative per raggiungere la soglia minima necessaria per la richiesta delle prestazioni.
- Per effettuare i versamenti sarà necessario selezionare sul campo denominato "c.org" il codice F2 FONDOCOLF ed a fianco inserire il valore derivante dalla moltiplicazione di € 0,03 per le ore retribuite nel

trimestre. Nella schermata in cui si modifica il MAV, codice ed importo vanno inseriti manualmente negli appositi campi predisposti.

Sul sito www.cassacolf.it è presente un video-tutorial che mostra il procedimento per la giusta compilazione del MAV.

- La regolarità di iscrizione si certifica esibendo copia dei versamenti trimestrali INPS in cui sia evidente il codice F2 ed il relativo versamento economico.
- Il contributo di assistenza contrattuale non è fiscalmente deducibile né detraibile.

DIRITTO ALLE PRESTAZIONI

- Per aver diritto alle prestazioni è necessario raggiungere la soglia minima di € 25 di contributi contrattuali (c.org F2 FONDOCOLF). Tale soglia può essere raggiunta o sommando i 4 trimestri precedenti l'evento per il quale si richiede il rimborso o sommando i 3 trimestri precedenti più il trimestre in cui si è verificato lo stesso.
- Il raggiungimento della soglia minima può avvenire anche sommando diversi rapporti di lavoro per i quali sia stato regolarmente versato il contributo contrattuale.
- La CAS.SA.COLF offre la possibilità ai datori di lavoro di poter recuperare i mancati versamenti dei contributi contrattuali fino ad un massimo di due trimestri esclusivamente con il trimestre successivo a quello/i in cui si è verificato il mancato versamento dei contributi; tale possibilità è riservata soltanto se sia stato versato almeno il trimestre precedente a quello/i da recuperare, anche se effettuato da datore di lavoro diverso.
- Le prestazioni decorrono dal primo giorno del secondo trimestre e solo per la prima iscrizione. Ad esempio: iscrizione dal 1° gennaio 2020, le prestazioni scattano dal 1° aprile 2020.
- I trimestri mancanti per cause certificate di malattia, infortunio, maternità e disoccupazione non interrompono la regolarità contributiva per un massimo di due trimestri, purché debitamente documentati.
- Il diritto alle prestazioni si prescrive in 12 mesi dalla fine dell'evento.

PRESTAZIONI PER I DIPENDENTI

COME CHIEDERE IL RIMBORSO DELLE PRESTAZIONI GESTITE DA CAS.SA.COLF

- Il lavoratore potrà inoltrare la richiesta di prestazioni alla CAS.SA.COLF tramite email all'indirizzo **pratiche@cassacolf.it**.
- La domanda dovrà includere la seguente documentazione:
 - Modulo per il dipendente che deve richiedere le prestazioni scaricabile dalla sezione 'modulistica' del sito **www.cassacolf.it**, contenente anche l'informativa privacy e la prestazione dei necessari consensi al trattamento dei dati personali.
 - Copia di un documento di identità in corso di validità.
 - Copia dei versamenti contributivi relativi ai 4 trimestri precedenti il trimestre in cui si è verificato l'evento, o dei 3 trimestri precedenti più il trimestre in cui si è verificato l'evento per il quale si richiede il rimborso, che attestino di aver versato le quote contrattuali con regolarità e continuità ed il raggiungimento della soglia dei € 25 annui.
 - Copia dei certificati medici (ticket sanitari, certificati ospedalieri e di convalescenza, ecc.) per i quali si richiede il rimborso.
- N.B. dal 1° Gennaio 2020, la CAS.SA.COLF effettuerà i rimborsi solo tramite bonifico bancario su c/c intestato al richiedente.

SCOPRI TUTTE LE PRESTAZIONI SANITARIE GESTITE DIRETTAMENTE DALLA CAS.SA.COLF

RICOVERO, CONVALESCENZA E TICKET SANITARI

- Diaria giornaliera di € 30,00 in caso di ricovero ospedaliero per massimo annuo di 30 giorni, tale indennità è corrisposta anche in caso di ricovero in forma di day-hospital ma non di pronto soccorso.
- Diaria giornaliera di € 30,00 per massimo annuo di 30 giorni per il periodo di convalescenza determinata dal ricovero avvenuto, certificata dal medico curante o prevista nella cartella clinica di dimissione ospedaliera.

- Rimborso di € 500,00 per persona e per anno civile, per i ticket sanitari effettuati presso strutture del Servizio Sanitario Nazionale o da esso accreditate. Sono esclusi i ticket generici, gli esami di laboratorio, le analisi ematiche ed i farmaci.

FORME ONCOLOGICHE

- Diaria giornaliera di € 30,00 in caso di ricovero ospedaliero per un massimo annuo di 60 giorni, tale indennità è corrisposta anche in caso di ricovero in forma di day-hospital ma non di pronto soccorso.
- Diaria giornaliera di € 30,00 per un massimo annuo di 60 giorni per il periodo di convalescenza determinata dal ricovero avvenuto, certificata dal medico curante o prevista nella cartella clinica di dimissione ospedaliera.
- Rimborso di € 1.000,00 per persona e per anno civile, per i ticket sanitari effettuati presso strutture del Servizio Sanitario Nazionale o da esso accreditate. Sono esclusi i ticket generici, gli esami di laboratorio, le analisi ematiche ed i farmaci.

INDENNITÀ GRANDI INTERVENTI IN STRUTTURE PUBBLICHE

Nei casi di grandi interventi chirurgici o di gravi eventi morbosi, nelle strutture pubbliche o convenzionate con il pubblico, la CAS.SA.COLF attiva una garanzia indennitaria di € 1.000,00 annui per intervento che va a coprire le spese complementari dell'iscritto. L'elenco dei grandi interventi chirurgici e dei gravi eventi morbosi è consultabile sul sito internet **www.cassacolf.it**.

RIMBORSO SPESE PERIODO GRAVIDANZA

La CAS.SA.COLF provvede a rimborsare le spese sanitarie sostenute dalle lavoratrici iscritte in stato di gravidanza per l'intero periodo riconosciuto nel limite massimo annuo di € 2.000,00.

BONUS NASCITA

La CAS.SA.COLF provvede all'erogazione di un contributo alle lavoratrici iscritte in caso di nascita di un figlio.

La disponibilità annua per la presente garanzia è di € 500,00 per neonato.

NEONATI FIGLI DI LAVORATORI ISCRITTI

La CAS.SA.COLF provvede al pagamento delle spese per interventi chirurgici effettuati nel primo anno di vita del neonato, nonché della retta di vitto e di pernottamento dell'accompagnatore per il periodo del ricovero. La disponibilità annua per la presente garanzia è di € 5.000,00 per neonato.

PROTESI ORTOPEDICHE ED AUSILI MEDICI ORTOPEDICI

La CAS.SA.COLF provvede al rimborso del materiale riabilitativo, acquistato o noleggiato, dal lavoratore a seguito di prescrizione medica, per un valore economico di € 1.000,00 per anno, applicando una franchigia del 20% sul totale di ogni fattura presentata.

RIMBORSO SPESE PER I TRATTAMENTI FISIOTERAPICI

La CAS.SA.COLF provvede al rimborso per le spese per i trattamenti fisioterapici a seguito di infortunio certificato dal pronto soccorso o a seguito di patologie particolari e per le cure termali attestate da apposita prescrizione del medico. La disponibilità annua per la presente garanzia è di € 500,00 per iscritto, applicando una franchigia del 15% per ogni fattura presentata.

CONTRIBUTO ONERI FUNERARI

La CAS.SA.COLF, In caso di decesso del lavoratore iscritto, provvede all'erogazione di un contributo che va a coprire parzialmente gli oneri funerari o le spese per il rimpatrio della salma nella Nazione di origine. Il contributo spetta agli eredi diretti del lavoratore iscritto. La disponibilità per la presente garanzia è di € 1.000,00.

COME CHIEDERE IL RIMBORSO DELLE PRESTAZIONI GESTITE DA UNISALUTE

- L'iscritto dovrà contattare la CAS.SA.COLF per verificare la posizione contributiva e solo successivamente potrà richiedere la prestazione.
- L'iscritto può prenotare le prestazioni nell'Area Riservata ai Clienti del sito **www.unisalute.it** o tramite la App UniSalute.

In alternativa può contattare la Centrale Operativa UniSalute al **numero verde 800-009638** indicato anche sul sito **www.cassacolf.it** o **www.unisalute.it**.

- All'atto dell'effettuazione della prestazione (che deve essere preventivamente autorizzata da UniSalute), l'iscritto dovrà presentare alla struttura convenzionata un documento comprovante la propria identità e la prescrizione del medico curante, contenente la natura della malattia accertata o presunta e le prestazioni diagnostiche e/o terapeutiche richieste.
- L'iscritto non dovrà sostenere alcun esborso di denaro perché i pagamenti delle prestazioni avvengono direttamente tra UniSalute e la struttura convenzionata.
- L'elenco, sempre aggiornato delle strutture convenzionate con UniSalute, è disponibile su **www.unisalute.it** nell'Area Clienti o telefonando alla Centrale Operativa.

**SCOPRI TUTTE LE PRESTAZIONI SANITARIE
GESTITE DA UNISALUTE**

UniSalute
SPECIALISTI NELL'ASSICURAZIONE SALUTE

PRESTAZIONI DI IMPLANTOLOGIA

CAS.SA.COLF tramite UniSalute prevede il pagamento delle prestazioni per impianti osteointegrati e le relative corone fisse. La copertura opera nel caso di applicazione di un numero di 1, 2, 3 o più impianti, previsti nel medesimo piano di cura. Rientrano in copertura il posizionamento dell'impianto, l'eventuale avulsione, l'elemento definitivo, l'elemento provvisorio ed il perno moncone relativo all'impianto/i. La presente garanzia è prestata esclusivamente nel caso in cui l'Iscritto si avvalga di strutture sanitarie e personale convenzionato.

La disponibilità annua per la presente garanzia è di:

- **€ 2.100,00** nel caso di applicazione di tre o più impianti;
- **€ 1.200,00** nel caso di applicazione di due impianti;
- **€ 600,00** nel caso di applicazione di un impianto.

PRESTAZIONI ODONTOIATRICHE PARTICOLARI

CAS.SA.COLF tramite UniSalute prevede il pagamento di una visita odontoiatrica di controllo e di un'ablazione del tartaro una volta l'anno in strutture sanitarie convenzionate con UniSalute. Se il medico riscontra la necessità di effettuare una seconda seduta di igiene nel corso dello stesso anno, UniSalute provvederà ad autorizzare e liquidare la stessa nei limiti sopra indicati.

ALTA SPECIALIZZAZIONE

Il piano sanitario prevede il pagamento di una serie di prestazioni in convenzione con UniSalute, in caso di malattia od infortunio avvenuto durante l'operatività del contratto, effettuate in strutture sanitarie convenzionate ed effettuate da medici convenzionati.

UniSalute provvede al pagamento diretto ed integrale alla struttura sanitaria convenzionata, senza applicazione di scoperti o franchigie in presenza di una prescrizione medica contenente il quesito diagnostico o la patologia che ha reso necessaria la prestazione stessa (come da lista riportata nel regolamento), per un massimale annuo assicurato di € 1.000,00 per persona.

VISITE SPECIALISTICHE

UniSalute provvede al pagamento diretto ed integrale alla struttura sanitaria convenzionata, senza applicazione di scoperti o franchigie in presenza di una prescrizione medica contenente il quesito diagnostico o la patologia che ha reso necessaria la prestazione stessa, di tutte le visite specialistiche con l'esclusione delle prestazioni odontoiatriche e ortodontiche per un numero massimo di 7 visite per persona per anno.

TARIFFE AGEVOLATE

Se una prestazione non è in copertura perché non prevista dal Piano sanitario o per esaurimento della somma massima a disposizione o perché inferiore alla somma a carico dell'iscritto, il piano sanitario prevede la possibilità di usufruire delle tariffe agevolate UniSalute con risparmio rispetto al tariffario normalmente previsto.

SERVIZI DI CONSULENZA

I seguenti servizi di consulenza telefonica vengono forniti dalla Centrale Operativa telefonando al **numero verde dedicato 800-009638** dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 19.30: pareri medici, prenotazione di prestazioni sanitarie nelle strutture convenzionate ed informazioni sanitarie telefoniche.

PRESTAZIONI PER I DATORI DI LAVORO

COME CHIEDERE IL RIMBORSO DELLE PRESTAZIONI GESTITE DA CAS.SA.COLF

Il datore di lavoro potrà inoltrare la richiesta di prestazioni alla CAS.SA.COLF tramite email all'indirizzo **pratiche@cassacolf.it**.

La domanda dovrà includere la seguente documentazione:

- Modulo per il datore di lavoro che deve richiedere le prestazioni scaricabile dalla sezione 'modulistica' del sito www.cassacolf.it, contenente anche l'informativa privacy e la prestazione dei necessari consensi al trattamento dei dati personali.
- Copia di un documento di identità in corso di validità.
- Copia dei versamenti contributivi relativi ai 4 trimestri precedenti il trimestre in cui si è verificato l'evento, o dei 3 trimestri precedenti più il trimestre in cui si è verificato l'evento per il quale si richiede il rimborso, che attestino di aver versato le quote contrattuali con regolarità e continuità ed il raggiungimento della soglia dei € 25 annui.
- Copia della denuncia INAIL o della documentazione inerente il rimborso per la R.C.T. (denuncia della parte lesa, richiesta di risarcimento per cose e persone, ecc.).

PRESTAZIONI PER I DATORI DI LAVORO

PRESTAZIONE SU RESPONSABILITÀ CIVILE IN CASO DI RIVALSA INAIL (R.C.O.)

Nei casi di rivalsa INAIL, su infortuni del dipendente, la CAS.SA.COLF rimborserà le spese sostenute da parte del datore di lavoro, per il risarcimento a suo carico, nella misura di € 25.000,00 per ciascun evento e per anno civile.

RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI (R.C.T.)

CAS.SA.COLF rimborsa le spese sostenute per un massimale annuo di € 25.000,00 (Euro Venticinquemila/00) nei seguenti limiti: € 5.000 (Euro Cinquemila/00) annui per danni a cose e € 20.000,00 (Euro Ventimila/00) annui per danni alla persona.

Ai fini del rimborso non sono considerati terzi le persone iscritte nello stato di famiglia del datore di lavoro e del lavoratore. Nel caso in cui il datore di lavoro desideri attivare la richiesta di risarcimento danni a terzi (RCT) deve comunicare per iscritto l'apertura del sinistro a CAS.SA.COLF entro i termini previsti dal Regolamento e allegando apposita documentazione

Non sono rimborsabili spese diverse dal mero danno a cose o persone.

Per maggiori informazioni:

Sito Internet:
www.cassacolf.it

E-mail:
info@cassacolf.it



Numero Verde CAS.SA.COLF



Numero Verde UNISALUTE

Questo manuale è stato predisposto in modo da costituire un agile strumento esplicativo; in nessun caso può sostituire la polizza, della quale evidenzia esclusivamente le caratteristiche principali.



CAS.SA.COLF: WHO WE ARE

CAS.SA.COLF is the instrument set up by National Collective Bargaining Agreement to provide features and services for registered workers and employers, including healthcare and insurance treatments, supplementary and additional to public services to improve social and health protection.

MANDATORY CONTRIBUTION

Article 52 of the National Collective Bargaining Agreement which regulates the domestic employment relationship, provides for the obligation to register employees and employers to CAS.SA.COLF.

ARE YOU NOT REGISTERED TO CAS.SA.COLF?

Find out how to do it, it's quick and easy.

- Responsibility for payments to CAS.SA.COLF is borne by the employer.
- The contractual contribution is equal to € 0.03 of which € 0.02 to be paid by employers and € 0.01 to be paid by workers. This contribution must be multiplied by the hours paid in the quarter. The payment procedure is always the responsibility of the employer.
- The payment of contractual contributions takes place in conjunction with the quarterly I.N.P.S. payments. It is necessary to rework the electronic deposit slip from the I.N.P.S. payments portal, since the hourly social security contribution DOES NOT INCLUDE the CAS.SA.COLF contribution (c.org. F2 FONDOCOLF).
- The minimum hourly rate is € 0.03. If the sum of the contractual contributions is less than € 25 per year, it is possible to voluntarily pay supplementary dues to reach the minimum threshold necessary for requesting services.
- To make the payments, it will be necessary to select the F2 FONDOCOLF code on the field called “c.org” and alongside enter the value deriving from the multiplication of € 0.03 for the hours paid in the quarter.

In the screen where the electronic deposit slip is modified, the code and amount must be entered manually in the appropriate fields provided.

On the website www.cassacolf.it there is a video tutorial that shows the procedure for the correct compilation of the electronic deposit slip.

- The regularity of registration is certified by showing a copy of the quarterly INPS payments in which the F2 code and the related economic payment are evident.
- The contractual assistance contribution is not tax deductible.

ENTITLEMENT TO BENEFITS

- To qualify for benefits, the minimum threshold of € 25 of contractual contributions must be reached (c.org F2 FONDOCOLF). This threshold can be reached either by adding the 4 quarters preceding the event for which reimbursement is requested or by adding the 3 previous quarters plus the quarter in which the same occurred.
- The achievement of the minimum threshold can also take place by adding various employment relationships for which the contractual contribution has been regularly paid.
- CAS.SA.COLF offers employers the possibility of recovering non-payments of contractual contributions up to a maximum of two quarters exclusively with the quarter following the one/s in which the non-payment of contributions occurred; this possibility is reserved only if at least the quarter preceding the quarter(s) to be recovered has been paid, even if made by a different employer.
- Benefits start from the first day of the second quarter and only for the first registration. For example: registration from 1st January 2020, benefits start from 1st April 2020.
- Missing quarters for certified causes of illness, accident, maternity and unemployment do not interrupt the regularity of contributions for a maximum of two quarters, as long as they are duly documented.
- The right to benefits shall expire within 12 months from the end of the event.

EMPLOYEES BENEFITS

HOW TO REQUEST A REFUND OF THE BENEFITS MANAGED BY CAS.SA.COLF

- The worker can forward the request for benefits to CAS.SA.COLF by email at practices@cassacolf.it.
- The application must include the following documentation:
 - Form for the employee who shall request the services downloadable from the “forms” section of the website www.cassacolf.it, also containing the privacy information and the provision of the necessary consents to the processing of personal data.
 - Copy of a valid identity document.
 - Copy of the contributory payments relating to the 4 quarters preceding the quarter in which the event occurred, or the 3 previous quarters plus the quarter in which the event occurred for which the refund is requested, which certifies having paid the contractual quotas with regularity and continuity and the achievement of the threshold of € 25 per year.
 - Copy of the medical certificates (health tickets, hospital and convalescence certificates, etc.) for which reimbursement is requested.
- N.B. from 1st January 2020, CAS.SA.COLF will make refunds only by bank transfer to the account addressed to the applicant.

DISCOVER ALL HEALTH SERVICES MANAGED DIRECTLY BY CAS.SA.COLF

HOSPITALIZATION, CONVALESCENCE AND SANITARY TICKETS

- Daily allowance of € 30.00 in the event of hospitalization for a maximum of 30 days per year, this allowance is also paid in the event of hospitalization in the form of a day hospital but not an emergency room.
- Daily allowance of € 30.00 for a maximum of 30 days per year for the recovery period determined by the hospitalization that took place, certified by the treating physician or foreseen in the hospital discharge medical record.

- Reimbursement of € 500.00 per person and per calendar year, for health tickets made at structures of the National Health Service or accredited by it. Generic tickets, laboratory tests, blood tests and medications are excluded.

FORMS OF ONCOLOGICAL CONDITIONS

- Daily allowance of € 30.00 in the event of hospitalization for a maximum of 60 days per year, this allowance is also paid in the event of hospitalization in the form of a day hospital but not an emergency room.
- Daily allowance of € 30.00 for a maximum of 60 days per year for the recovery period determined by the hospitalization that took place, certified by the treating physician or foreseen in the hospital discharge medical record.
- Reimbursement of € 1,000.00 per person and per calendar year for health tickets made at structures of the National Health Service or accredited by it. Generic tickets, laboratory tests, blood tests and medications are excluded.

ALLOWANCES FOR MAJOR INTERVENTIONS IN PUBLIC STRUCTURES

In the case of major surgical interventions or serious morbid events, in public structures or affiliated with the public, CAS.SA.COLF activates an indemnity guarantee of € 1,000.00 per year for surgery that covers the additional costs of the member registered. The list of major surgical procedures and serious morbid events is available on the website www.cassacolf.it.

PREGNANCY PERIOD EXPENSES REIMBURSEMENT

CAS.SA.COLF will reimburse the health costs incurred by workers registered in the state of pregnancy for the entire period recognized in the maximum annual limit of € 2,000.00.

NEWBORN BABY BONUS

CAS.SA.COLF provides a contribution to the registered women workers in the event of the birth of a child.

The annual availability for this guarantee is € 500.00 per infant.

NEWBORN CHILDREN OF REGISTERED WORKERS

The CAS.SA.COLF provides for the payment of the costs for surgery performed in the first year of the newborn's life, as well as the room and board fees for the accompanying person for the period of hospitalization. The annual availability for this guarantee is € 5,000.00 per infant.

ORTHOPEDIC PROSTHESES AND ORTHOPEDIC MEDICAL AIDS

The CAS.SA.COLF provides for the payment of the costs for surgery performed in the first year of the newborn's life, as well as the room and board fees for the accompanying person for the period of hospitalization. The annual availability for this guarantee is € 5,000.00 per infant.

REIMBURSEMENT OF EXPENSES FOR PHYSIOTHERAPY TREATMENTS

CAS.SA.COLF provides reimbursement for the costs of physiotherapy treatments following an accident certified by the emergency room or following particular pathologies and for spa treatments attested by a specific doctor's prescription. The annual availability for this guarantee is € 500.00 in writing, applying a deductible of 15% for each invoice presented.

CONTRIBUTION TO FUNERARY EXPENSES

The CAS.SA.COLF, in the event of the death of the registered worker, provides a contribution that partially covers the funeral costs or the costs for the repatriation of the body to the country of origin. The contribution is due to the direct heirs of the registered worker. Availability for this guarantee is € 1,000.00.

HOW TO REQUEST A REFUND OF BENEFITS MANAGED BY UNISALUTE

- The subscriber must contact CAS.SA.COLF to verify the contributory position and can only subsequently request the benefit.
- The registered member can book services in the Customer Reserved Area of the **www.unisalute.it** site or through the UniSalute App.

Alternatively, you can contact the UniSalute Operations Center at the toll-free number 800-009638, also indicated on the website www.cas-sacolf.it or www.unisalute.it.

- When performing the service (which must be previously authorized by UniSalute), the member shall present to the affiliated structure a document proving his/her identity and the prescription of the attending physician, containing the nature of the ascertained or presumed disease and the diagnostic and/or therapeutic services required.
- The subscriber will not have to make any payment because the payments for the services are made directly between UniSalute and the affiliated structure.
- The list, always updated of the structures affiliated with UniSalute, is available on www.unisalute.it in the Customer Area or by calling the Operations Center.

**DISCOVER ALL THE HEALTH BENEFITS
MANAGED BY UNISALUTE**

UniSalute
SPECIALISTI NELL'ASSICURAZIONE SALUTE

IMPLANTOLOGY BENEFITS

CAS.SA.COLF through UniSalute provides for the payment of benefits for osseointegrated implants and the related fixed crowns. The coverage operates in the case of application of a number of 1, 2, 3 or more implants, provided for in the same treatment plan. The positioning of the implant, any avulsion, the definitive element, the provisional element and the stump pin relating to the implant(s) are covered. This guarantee is provided exclusively in the event that the Member makes use of health facilities and affiliated personnel. The annual availability for this guarantee is:

- **€ 2.100,00** in the case of application of three or more implants;
- **€ 1.200,00** in the case of application of two implants;
- **€ 600,00** in the case of application of an implant.

SPECIAL DENTAL CARE BENEFITS

CAS.SA.COLF through UniSalute provides for the payment of a dental check-up and a tartar ablation once a year in health facilities affiliated with UniSalute. If the dentist finds the need to carry out a second hygiene session during the same year, UniSalute will authorize and liquidate the same within the limits indicated above.

HIGH SPECIALIZATION

The health plan provides for the payment of a series of services in agreement with UniSalute, in the event of illness or accident occurred during the operation of the contract, carried out in affiliated healthcare facilities and carried out by affiliated doctors.

UniSalute provides direct and full payment to the affiliated health facility, without the application of overdrafts or deductibles in the presence of a medical prescription containing the diagnostic question or the pathology that made the performance necessary (as per the list reported in the regulation), for a maximum annual insurance of € 1,000.00 per person.

SPECIALIST VISITS

UniSalute provides direct and full payment to the affiliated health facility, without the application of overdrafts or deductibles in the presence of a medical prescription containing the diagnostic question or the pathology that made the performance necessary, all specialist visits with the exclusion of dental treatments and orthodontics for a maximum of 7 visits per person per year.

DISCOUNTED RATES

If a service is not covered because it is not provided for in the Health Plan or due to the exhaustion of the maximum amount available or because it is less than the sum paid by the member, the health plan provides for the possibility of taking advantage of the UniSalute discounted rates with savings compared to the rate normally expected.

CONSULTING SERVICES

The following telephone consultancy services are provided by the Operations Center by calling the dedicated **toll-free number 800-009638** from Monday to Friday from 8.30 AM to 7:30 PM: medical opinions, booking of health services in the affiliated structures and telephone health information.

BENEFITS FOR EMPLOYERS

HOW TO REQUEST A REFUND OF THE BENEFITS MANAGED BY CAS.SA.COLF

The employer can forward the request for benefits to CAS.SA.COLF by email at **practices@cassacolf.it**.

The application shall include the following documentation:

- Form for the employer who must request the services downloadable from the “forms” section of the website www.cassacolf.it, also containing the privacy information and the provision of the necessary consents to the processing of personal data.
- Copy of a valid identity document.
- Copy of the contribution payments relating to the 4 quarters prior to the quarter in which the event occurred, or the 3 quarters preceding the quarter in which the event for which the refund is requested occurred, which certifies having paid the contractual quotas with regularity and continuity and the achievement of the threshold of € 25 per year.
- Copy of the INAIL report or of the documentation concerning the reimbursement for the RCT (complaint by the injured party, request for compensation for things and people, etc.).

BENEFITS FOR EMPLOYERS

CIVIL LIABILITY BENEFIT IN THE EVENT OF AN INAIL REIMBURSEMENT (R.C.O.)

In the case of INAIL compensation, on employee accidents, CAS.SA.COLF will reimburse the expenses incurred by the employer, for compensation against him, in the amount of € 25,000.00 for each event and per calendar year.

THIRD PARTY LIABILITY (R.C.T.)

CAS.SA.COLF reimburses the expenses incurred for an annual maximum of € 25,000.00 (Twenty-five thousand Euros /00) within the following limits: € 5,000 (Euro Five Thousand/00) per year for damage to property and € 20,000.00 (Twenty thousand Euros/00) per year for personal injury.

For the purposes of reimbursement, persons registered in the family status of the employer and the worker are not considered third parties. In the event that the employer wishes to activate the claim for damages to third parties (RCT), he/she must communicate in writing the opening of the claim to CAS.SA.COLF within the terms set by the Regulations and attaching specific documentation.

Costs other than mere damage to things or people are not refundable.

For more information:

Web Site:
www.cassacolf.it

E-mail:
info@cassacolf.it



CAS.SA.COLF tool free number



UNISALUTE tool free number

This manual has been prepared to constitute a flexible explanatory tool; in no case it can replace the policy itself, of which only highlights the main features.



CAS.SA.COLF : QUI NOUS SOMMES

La CAS.SA.COLF est l'instrument que le Contratto Collettivo Nazionale del Lavoro Domestico (Contrat Collectif National de Travail pour le Travail Domestique) a mis en place pour fournir des services et des prestations destinées aux travailleurs et employeurs enregistrés, incluant les soins de santé et les couvertures d'assurance, complémentaires et additionnelles aux services publics afin d'améliorer la protection sociale médicale.

OBLIGATION DE CONTRIBUTION

L'article 52 CCNL sur la discipline de la relation de travail domestique prévoit l'obligation pour les salariés et les employeurs de s'inscrire à la CAS.SA.COLF.

VOUS N'ÊTES PAS AFFILIÉ À LA CAS.SA.COLF. ?

Découvrez comment faire, c'est facile et rapide

- La responsabilité des cotisations à CAS.SA.COLF est à charge de l'employeur.
- La contribution contractuelle est de 0,03 €, dont 0,02 € sont à charge des employeurs et 0,01 € à charge des travailleurs. Cette cotisation doit être multipliée par les heures payées au cours du trimestre. L'employeur est toujours responsable de la procédure de versement.
- Le versement des cotisations contractuelles s'effectue en même temps que les versements trimestriels I.N.P.S. Il est nécessaire de revoir le bulletin du portail de paiement de l'I.N.P.S., car la cotisation horaire de sécurité sociale NE COMPREND PAS la cotisation CAS.SA.COLF (c.org. F2 FONDOCOLF).
- Le tarif horaire minimum est de 0,03 €. Si la somme des cotisations contractuelles est inférieure à 25 € par an, il est possible de verser volontairement des cotisations complémentaires pour atteindre le seuil minimum nécessaire pour avoir droit aux prestations.
- Pour effectuer les versements, il faudra sélectionner le code F2 FONDOCOLF dans le champ « c.org » et à côté de celui-ci, il faudra saisir la valeur résultant de la multiplication de 0,03 € par les heures payées

au cours du trimestre. Dans la fenêtre de modification du bulletin, le code et le montant doivent être saisis manuellement dans les champs appropriés.

Sur le site www.cassacolf.it, un tutoriel vidéo montre la procédure à suivre pour la compilation correcte du bulletin.

- La régularité de l'inscription est certifiée par la présentation d'une copie des versements trimestriels de l'INPS dans lesquels le code F2 et le versement correspondant sont mentionnés.
- La contribution d'assistance contractuelle n'est ni déductible ni récupérable.

DROIT AUX PRESTATIONS

- Pour avoir droit aux prestations, le seuil de contribution contractuel minimum de 25 € doit être atteint (c.org F2 FONDOCOLF). Ce seuil peut être atteint soit en additionnant les 4 trimestres précédant l'événement pour lequel le remboursement est demandé, soit en additionnant les 3 trimestres précédents plus le trimestre au cours duquel il s'est produit.
- Le seuil minimum peut également être atteint en additionnant plusieurs relations de travail pour lesquelles la cotisation contractuelle a été régulièrement versée.
- La CAS.SA.COLF offre aux employeurs la possibilité de rétablir les cotisations contractuelles non versées jusqu'à un maximum de deux trimestres exclusivement avec le trimestre suivant le ou les trimestres au cours desquels le non-paiement des cotisations a eu lieu ; cette possibilité est réservée uniquement si, au minimum, le trimestre précédant le ou les trimestres à récupérer a été payé, même s'il a été effectué par un autre employeur.
- Les prestations commencent le premier jour du deuxième trimestre et uniquement pour la première inscription. Par exemple : enregistrement à partir du 1er janvier 2020, les prestations commencent le 1er avril 2020.
- Les trimestres manquants pour des causes certifiées de maladie, d'accident, de maternité et de chômage n'interrompent pas la régularité des cotisations pendant deux trimestres au maximum, à condition qu'ils soient dûment documentés.
- Le droit aux prestations est limité à 12 mois après la fin de l'événement.

PRESTATIONS POUR LES TRAVAILLEURS

COMMENT DEMANDER LE REMBOURSEMENT DES PRESTATIONS GÉRÉES PAR LA CAS.SA.COLF

- L'employé peut soumettre une demande de prestations à la CAS.SA.COLF par courriel à l'adresse courriel **pratiche@cassacolf.it**.
- La demande doit comprendre la documentation suivante:
 - Formulaire pour l'employé devant demander les prestations, téléchargeable dans la section « formulaires » du site www.cassacolf.it, contenant également la politique de confidentialité et les consentements nécessaires au traitement des données personnelles.
 - Copie d'un document d'identité en cours de validité.
 - Copie des versements de cotisations relatifs aux 4 trimestres précédant le trimestre au cours duquel l'événement s'est produit, ou aux 3 trimestres précédents plus le trimestre au cours duquel l'événement pour lequel le remboursement est demandé s'est produit, certifiant que les cotisations contractuelles ont été versées régulièrement et de manière continue et ont atteint le seuil de 25 € par an.
 - Copie des certificats médicaux (tickets de soins, certificats d'hospitalisation et de convalescence, etc.) pour lesquels le remboursement est demandé.
- N.B.: à partir du 1er janvier 2020, la CAS.SA.COLF effectuera les remboursements uniquement par virement bancaire sur le compte du demandeur.

DÉCOUVREZ TOUTES LES PRESTATIONS DE SANTÉ GÉRÉES DIRECTEMENT PAR LA CAS.SA.COLF

HOSPITALISATION, CONVALESCENCE ET SOINS DE SANTÉ

- Indemnité journalière de 30,00 € en cas d'hospitalisation pour un maximum de 30 jours par an ; cette indemnité est également versée en cas d'hospitalisation sous forme d'hôpital de jour mais pas d'admission en urgence.
- Indemnité journalière de 30,00 € pour un maximum de 30 jours par an pour la période de convalescence déterminée par l'hospitalisation, certifiée par le médecin traitant ou incluse dans le dossier de sortie de l'hôpital.

- Remboursement de 500,00 € par personne et par année civile, pour les soins médicaux dispensés ou accrédités par le Service national de santé. Les paiements génériques, les tests de laboratoire, les analyses de sang et les médicaments sont exclus.

CARCINOLOGIE

- Indemnité journalière de 30,00 € en cas d'hospitalisation pour un maximum de 60 jours par an, cette indemnité est également versée en cas d'hospitalisation sous forme d'hôpital de jour mais pas en admission d'urgence.
- Indemnité journalière de 30,00 € pour un maximum de 60 jours par an pendant la période de convalescence déterminée par l'hospitalisation, certifiée par le médecin traitant ou incluse dans le dossier de sortie de l'hôpital.
- Remboursement de 1 000,00 € par personne et par année civile, pour les frais médicaux établis ou accrédités par le Service national de santé. Les frais génériques, les tests de laboratoire, les analyses de sang et les médicaments sont exclus.

INDENNITÉ OPÉRATIONS IMPORTANTES DANS DES STRUCTURES PUBLIQUES

En cas d'intervention chirurgicale majeure ou d'événement pathologique grave, avec admission dans des établissements publics ou privés, la CAS.SA.COLF active une garantie d'indemnisation de 1.000,00 € par an et par opération pour couvrir les frais complémentaires du travailleur affilié. La liste des principales interventions chirurgicales et des événements pathologiques graves est disponible sur le site **www.cassacolf.it**.

REMBOURSEMENT DES FRAIS PENDANT LA GROSSESSE

La CAS.SA.COLF rembourse les frais de soins de santé encourus par les travailleuses enceintes affiliées pendant toute la période reconnue jusqu'à un maximum de 2 000,00 € par an.

BONUS NAISSANCE

La CAS.SA.COLF prévoit le versement d'une cotisation aux travailleuses affiliées en cas de naissance d'un enfant.

La disponibilité annuelle pour cette garantie est de 500,00 € par enfant.

ENFANTS EN BAS ÂGE DES TRAVAILLEURS AFFILIÉS

La CAS.SA.COLF prévoit le paiement des frais des opérations chirurgicales effectuées au cours de la première année de vie du nouveau-né, ainsi que les frais d'hébergement de l'accompagnateur pendant la période d'hospitalisation. La disponibilité annuelle pour cette garantie est de 5 000,00 € par enfant.

PROTHÈSES ORTHOPÉDIQUES ET ÉQUIPEMENT MÉDICAL ORTHOPÉDIQUE

La CAS.SA.COLF prévoit le remboursement du matériel de rééducation acheté ou loué par le travailleur sur prescription médicale, pour une valeur économique de 1.000,00 € par an, avec application d'une franchise de 20% du total de chaque facture présentée.

REMBOURSEMENT DES FRAIS RELATIFS AUX SOINS DE PHYSIOTHÉRAPIE

La CAS.SA.COLF prévoit le remboursement des frais de soins de physiothérapie suite à un accident certifié par le service des urgences ou s'ils sont liés à des pathologies particulières, ainsi que les cures thermales certifiées par un médecin. La disponibilité annuelle de cette garantie est de 500,00 € par travailleur affilié, avec application d'une franchise de 15 % pour chaque facture présentée.

CONTRIBUTION AUX FRAIS D'OBSÈQUES

La CAS.SA.COLF, en cas de décès du travailleur affilié, fournit une contribution pour couvrir partiellement les frais liés aux obsèques ou les frais de rapatriement du corps dans le pays d'origine. La cotisation est due aux héritiers directs du travailleur affilié. La disponibilité pour cette garantie est de 1 000,00 €.

COMMENT DEMANDER LE REMBOURSEMENT DES PRESTATIONS GÉRÉES PAR UNISALUTE

- Le travailleur affilié devra contacter la CAS.SA.COLF pour vérifier sa situation contributive et ce n'est qu'après cette vérification qu'il pourra demander la prestation.

- Le travailleur affilié peut faire appel aux services dans l'espace réservé aux Clients du site www.unisalute.it ou par l'intermédiaire de l'application UniSalute. Il peut également contacter le centre d'opérations UniSalute **au numéro gratuit 800-009638** également indiqué sur le site **www.cassacolf.it** ou **www.unisalute.it**.
- Lors de l'exécution de la prestation (qui doit être autorisée au préalable par UniSalute), l'affilié doit présenter un document prouvant son identité et la prescription du médecin, contenant la nature de la maladie constatée ou présumée et les prestations diagnostiques et/ou thérapeutiques requises.
- L'adhérent n'aura pas à avancer les montants car les paiements des services sont effectués directement entre UniSalute et la structure conventionnée.
- La liste, qui est constamment mise à jour, est disponible sur www.unisalute.it dans l'espace client ou en appelant le Centre Opérationnel.

DÉCOUVREZ TOUTES LES PRESTATIONS MÉDICALES DE SANTÉ GÉRÉES PAR UNISALUTE



IMPLANTOLOGIE

La CAS.SA.COLF, par l'intermédiaire d'UniSalute, assure le paiement des prestations de pose d'implants ostéo-intégrés et des couronnes fixes correspondantes. La couverture fonctionne en cas d'application d'un nombre de 1, 2, 3 implants ou plus inclus dans un unique programme de traitement. Elle comprend le positionnement de l'implant, l'avulsion dentaire éventuelle, l'élément définitif, l'élément provisoire et la tige de fixation pour le ou les implants. Cette garantie n'est fournie que dans le cas où l'affilié fait appel à une structure et des opérateurs de soins dentaires agréés. La disponibilité annuelle pour cette garantie est de:

- **2 100,00 €** en cas d'application de trois implants ou plus;
- **1.200,00 €** en cas d'application de deux implants;
- **600,00 €** en cas d'application d'un seul implant.

SOINS DENTAIRES SPÉCIAUX

La CAS.SA.COLF, par l'intermédiaire d'UniSalute, prend en charge le paiement d'un contrôle dentaire et d'une séance de détartrage par an dans les établissements de soins agréés par UniSalute. Si le dentiste estime nécessaire d'effectuer une deuxième séance au cours de la même année, UniSalute l'autorisera et la prendra en charge dans les limites indiquées ci-dessus.

HAUTE SPÉCIALISATION

En cas de maladie ou d'accident survenu pendant l'exécution du contrat, l'assurance maladie prévoit le paiement d'une série de services en accord avec UniSalute, effectués dans des établissements de santé agréés par des médecins affiliés.

UniSalute prévoit le paiement direct et intégral à la structure de soins agréée, sans l'application de découverts ou de franchises en présence d'une prescription médicale inhérente à la question diagnostique ou de la pathologie qui a rendu la prestation nécessaire (comme indiqué sur la liste incluse dans le règlement), pour un montant annuel maximum assuré de 1 000,00 € par personne.

CONSULTATIONS DE SPÉCIALISTES

UniSalute prévoit le paiement direct et intégral à la structure de soins agréée, sans application de découverts ou de franchises en présence d'une prescription médicale inhérente à la question diagnostique ou à la pathologie ayant rendu la prestation nécessaire, de toutes les consultations de spécialistes à l'exclusion des soins dentaires et orthodontiques pour un nombre maximum de 7 examens par personne et par an.

TARIFS RÉDUITS

Si une prestation n'est pas couverte parce qu'elle n'est pas prévue par l'assurance maladie ou en raison du fait que le montant maximum disponible est épuisé ou inférieur au montant à charge de l'affilié, l'assurance maladie prévoit la possibilité de bénéficier des tarifs réduits d'UniSalute, inférieurs aux tarifs normalement prévus.

SERVICES DE CONSULTATION

Le Centre opérationnel fournit les services de consultation téléphoniques indiqués à la suite en appelant le numéro gratuit dédié 800-009638 du lundi au vendredi de 8h30 à 19h30 : conseils médicaux, réservation de soins de santé dans les établissements agréés et informations médicales.

PRESTATIONS POUR L'EMPLOYEUR

COMMENT DEMANDER LE REMBOURSEMENT DES PRESTATIONS GÉRÉES PAR LA CAS.SA.COLF

L'employeur peut transmettre la demande de prestations à la CAS.SA.COLF par e-mail à **practices@cassacolf.it**.

La demande doit inclure la documentation suivante:

- Formulaire pour l'employeur demandant les prestations, téléchargeable dans la section « formulaires » du site www.cassacolf.it, contenant également les informations de confidentialité et la fourniture des consentements nécessaires au traitement des données personnelles.
- Copie d'un document d'identité valide.
- Copie des attestations de versement des cotisations relatives aux 4 trimestres antérieurs au trimestre au cours duquel l'événement s'est produit, ou aux 3 trimestres précédant le trimestre au cours duquel s'est produit l'événement pour lequel le remboursement est demandé, afin de démontrer le versement effectif et régulier des montants contractuels et contractuels et que le seuil de 25 € annuel a été atteint.
- Copie du rapport INAIL ou de la documentation concernant le remboursement de l'ECR (plainte de la partie lésée, demande d'indemnisation de choses et de personnes, etc.).

PRESTATIONS POUR L'EMPLOYEUR

PRESTATION SUR RESPONSABILITÉ CIVILE EN CAS D'INDEMNISATION INAIL (R.C.O.)

Dans le cas où est prévue l'indemnisation INAIL – en cas d'accident du travail – la CAS.SA.COLF remboursera les frais engagés par l'employeur, à titre de dédommagement, jusqu'à un plafond de 25 000,00 € pour chaque événement et par année civile.

RESPONSABILITÉ CIVILE (R.C.T.)

La CAS.SA.COLF rembourse les frais engagés pour un plafond annuel de 25 000,00 € (vingt-cinq mille euros / 00) dans les limites suivantes: 5 000 € (cinq mille euros / 00) par an pour les dommages matériels et 20 000,00 € (vingt mille euros / 00) par an pour blessure corporelle.

Aux fins du remboursement, les personnes figurant sur la fiche familiale d'état civil de l'employeur et du travailleur ne sont pas considérées comme des tiers. Dans le cas où l'employeur souhaite activer la demande d'indemnisation au tiers (ECR), il doit communiquer l'ouverture de du sinistre à la CAS.SA.COLF par écrit et dans les conditions prévues par le Règlement, en joignant la documentation correspondante.

Les dépenses autres que les dommages à des biens ou les lésions à des personnes ne sont pas remboursables.

Pour plus d'informations:

Site internet:
www.cassacolf.it

e-mail:
info@cassacolf.it



Numéro gratuit de CAS.SA.COLF



Numéro gratuit de UNISALUTE

Cette brochure est conçue comme un outil explicatif de simplification ; il ne peut en aucun cas remplacer la police d'assurance, dont il se contente de mettre en relief les caractéristiques principales



CAS.SA.COLF: QUIEN SOMOS

La CAS.SA.COLF es la herramienta que el Contrato Colectivo Nacional del Trabajo Doméstico ha constituido para ofrecer prestaciones y servicios a favor de los trabajadores y patronos inscritos, que incluye tratamientos asistenciales sanitarios y de aseguración, integrables y adicionales a las prestaciones públicas para mejorar la tutela sociosanitaria.

OBLIGATORIEDAD DE LA CONTRIBUCION

El Artículo 52 del CCNL sobre la disciplina de la relación de trabajo doméstico, prevé la obligación de inscripción de los empleados y de los patronos a la CAS.SA.COLF.

NO ESTAS INSCRITO A CAS.SA.COLF?

Descubre como hacerlo, es fácil y rápido.

- La responsabilidad del pago a la CAS.SA.COLF corre a cargo del patrono.
- La contribución contractual corresponde a € 0,03 de los que € 0,02 a cargo de los patronos y € 0,01 a cargo de los trabajadores. Dicha contribución se debe multiplicar por las horas retribuidas en el trimestre. Corre siempre a cargo del patrono el procedimiento de pago.
- El pago de las contribuciones contractuales se verifica contemporáneamente a los pagos trimestrales I.N.P.S. Es necesario reelaborar el MAV del portal de los pagos I.N.P.S., dado que la contribución a la seguridad social por hora NO INCLUYE la contribución CAS.SA.COLF (c.org. F2 FONDOCOLF).
- La cuota mínima por hora es de 0,03 €. Si la suma de las contribuciones contractuales resulta inferior a los 25 € anuales, es posible pagar voluntariamente cuotas integrables para alcanzar el umbral mínimo necesario para la solicitud de los servicios ofrecidos.
- Para efectuar los pagos será necesario seleccionar en el campo denominado “c.org” el código F2 FONDOCOLF y al lado insertar el valor derivado de la multiplicación de € 0,03 por las horas retribuidas en el trimestre.

En la pantalla en la que se modifica el MAV, código e importe van inseridos manualmente en los correspondientes espacios predispuestos.

En la página web www.cassacolf.it existe un video explicativo que muestra el procedimiento para cumplimentar correctamente el MAV.

- La regularidad de inscripción se certifica mostrando la copia de los pagos trimestrales INPS en los que sea evidente el código F2 y el correspondiente pago económico.
- La contribución de asistencia contractual no es físicamente deducible.

DERECHO A LAS PRESTACIONES

- Para tener derecho a las prestaciones es necesario alcanzar el umbral mínimo de € 25 de contribuciones laborales (c.org F2 FONDOCOLF). Dicho umbral se podrá alcanzar o bien sumando los 4 trimestres precedentes al evento por la cual se solicita el reembolso o bien sumando los 3 trimestres anteriores más el trimestre en el que se ha producido dicho evento.
- Este umbral mínimo se podrá alcanzar también sumando diversas relaciones de trabajo cuyas contribuciones laborales hayan sido regularmente pagadas.
- CAS:SA:COLF ofrece a los patronos la posibilidad de poder recuperar los pagos no efectuados de las contribuciones laborales hasta un máximo de dos trimestres exclusivamente en el trimestre sucesivo a aquel o aquellos en los que si ha verificado la ausencia del pago de las contribuciones; dicha posibilidad está reservada solamente en el caso de que sea estado pagato al menos el trimestre precedente a aquel o aquellos a recuperar, incluso en el caso de que dicho pagamiento haya sido efectuado por otro patrono diverso.
- Los servicios son efectivos desde el primer día del segundo trimestre y sólo para la prima inscripción. Por ejemplo: inscripción desde el 1 de enero del 2.020, los servicios entran en vigor a partir del 1 de abril del 2.020.
- Los trimestres que falten por causas justificadas de enfermedad, accidente, maternidad y desempleo no interrumpen la regularidad de las contribuciones por un máximo de dos trimestres, siempre y cuando sean debidamente documentados.
- El derecho a los servicios se prescribe en 12 meses a partir del final del evento.

PRESTACIONES PARA EMPLEADOS

COMO SOLICITAR EL REEMBOLSO DE LAS PRESTACIONES GESTIONADAS POR CAS.SA.COLF

- El trabajador podrà presentar la solicitud de prestaciones a la CAS:SA:COLF por correo electrònico a la direcciòn **pratiche@cassacolf.it**.
- La solicitud deberà incluir la siguiente documentaciòn:
- Mòdulo para el empleado que debe solicitar los servicios descargable en la secciòn "modulistica" de la pàgina www.cassacolf.it, que contiene tambièn la informaciòn de la política de privacidad e la declaraciòn del necesario consentimiento al tratamiento de los datos personales.
- Copia de un documento de identidad vàlido.
- Copia de los pagos contributivos relativos a los 4 trimestres previos al trimestre en el que se ha producido el evento, o de los 3 trimestres precedentes màs el trimestre en el que se ha verificado dicho evento por el que se solicita el reembolso, que atestigüen de haber efectuado el pago de las cuotas contractuales con regularidad y continuidad y que se alcanza el umbral de € 25 anuales.
- Copia de los certificados mèdicos (recibos sanitarios, certificados hospitalarios y de convalecencia, etc.) para los que se solicita el reembolso.
- Nota Importante : a partir del 1 de Enero del 2.020, la CAS :SA :COLF efectuarà reembolsos solamente mediante una transferencia bancaria a la cuenta corriente a nombre del solicitante.

DESCUBRE TODAS LAS PRESTACIONES SANITARIAS GESTIONADAS DIRECTAMENTE POR CAS.SA.COLF

HOSPITALIZACION, CONVALECENCIA Y RECIBOS SANITARIOS

- Prestaciòn diaria de € 30,00 en caso de hospitalizaciòn durante un màximo anual de 30 dias, dicha indemnizaciòn es prevista tambièn en caso de hospitalizaciòn parcial en centros de dia pero no en los de urgencias.
- Prestaciòn diaria de € 30,00 durante un màximo anual de 30 dias por el periodo de convalecencia determinado a causa de una hospitalizaciòn previa, certificada per el mèdico asignado o prevista en la ficha clinica del alta hospitalaria.

- Reembolso de € 500,00 por persona y año natural, para los recibos sanitarios derivados de centros del Servicio Sanitario Nacional o de centros acreditados por el mismo. Se excluyen visitas genéricas, pruebas de laboratorio, análisis de sangre y fármacos.

FORMAS ONCOLOGICAS

- Prestación diaria de € 30,00 en caso de hospitalización por un máximo anual de 60 días, dicha indemnización es prevista en caso de hospitalización parcial en centros de día pero no en los de urgencias.
- Prestación diaria de € 30,00 por un máximo anual de 60 días durante el periodo de convalecencia determinado a causa de una hospitalización previa, certificado por el médico asignado o previsto en la ficha clínica del alta hospitalaria.
- Reembolso de € 1.000,00 por persona y año natural, para los recibos sanitarios derivados de centros del Servicio Sanitario Nacional o de centros acreditados por el mismo. Se excluyen visitas genéricas, pruebas de laboratorio, análisis de sangre y fármacos.

INDEMNIZACION GRANDES OPERACIONES EN ESTRUCTURAS PUBLICAS

En los casos de grandes operaciones quirúrgicas o de graves casos patológicos, en centros públicos o concertados, la CAS.SA.COLF activa una garantía de indemnización de € 1000,00 anuales por operación para cubrir los gastos complementarios del inscrito. La lista de las grandes operaciones quirúrgicas y de graves casos patológicos se puede consultar en la página www.cassacolf.it.

REEMBOLSO GASTOS PERIODO GESTACION

La CAS.SA.COLF dispone el reembolso de los gastos sanitarios soportados por las trabajadoras inscritas en estado de gestación durante todo el periodo reconocido con un límite máximo anual de € 2.000,00.

BONUS NACIMIENTO

La CAS.SA.COLF procede al desembolso de una contribución a las trabajadoras inscritas en caso de nacimiento de un hijo.

La disponibilidad anual para cubrir dicha garantía es de € 500,00 por recién nacido.

RECIEN NACIDOS HIJOS DE TRABAJADORES INSCRITOS

La CAS.SA.COLF dispone el pago de los gastos por operaciones quirúrgicas efectuadas en el primer año de vida del recién nacido, además de los costes de alojamiento y pernoctación del acompañante durante el periodo de la hospitalización. La disponibilidad anual para esta garantía es de € 5.000,00 por recién nacido.

PROTESIS ORTOPEDICAS Y AYUDAS MEDICAS ORTOPEDICAS

La CAS.SA.COLF dispone el reembolso del material de rehabilitación, adquirido o alquilado, por el trabajador tras la prescripción médica, por un valor económico de € 1.000,00 anuales, aplicando una franquicia del 20 % sobre el total de cada factura presentada.

REEMBOLSO GASTOS POR TRATAMIENTOS FISIOTERAPEUTICOS

La CAS.SA.COLF dispone el reembolso de los gastos por los tratamientos fisioterapéuticos derivados de un accidente certificado por los servicios de urgencias o consecuencia de patologías particulares y para las curas termales aprobadas por la correspondiente prescripción médica. La disponibilidad anual para dicha garantía es de € 500,00 por usuario, aplicando una franquicia del 15% por cada factura presentada.

CONTRIBUCION GASTOS FUNERARIOS

La CAS.SA.COLF, en caso de deceso del trabajador inscrito, procede a desembolsar una contribución que cubre parcialmente los gastos funerarios o los gastos por la repatriación del cuerpo en la Nación de origen. La contribución va a los herederos directos del trabajador inscrito. La disponibilidad para dicha garantía es de € 1.000,00.

COMO SOLICITAR EL REEMBOLSO DE LAS PRESTACIONES GESTIONADAS POR UNISALUTE

- El inscrito deberá contactar la CAS.SA.COLF para verificar el estado de las contribuciones y solo sucesivamente podrá solicitar las prestaciones.
- El inscrito puede reservar las prestaciones en el Area Reservada a los Clientes de la página **www.unisalute.it** o a través de la Aplicación Unisalute. En alternativa puede contactar la Central Operativa Unisalute al **numero verde 800-009638** indicado también en la página **www.cassacolf.it** o **www.unisalute.it**.
- Al acto de ejecución de las prestaciones (que debe ser previamente autorizado por Unisalute), el inscrito deberá presentar a la estructura concertada un documento que pruebe la propia identidad y la prescripción del médico asignado, que contenga la naturaleza de la enfermedad diagnosticada o presunta y las prestaciones de carácter diagnóstico y/o terapéutico solicitadas.
- El inscrito no deberá efectuar ningún desembolso de dinero porque el pago de los servicios tiene lugar directamente entre Unisalute y la estructura concertada.
- La lista, siempre actualizada de la estructuras sanitarias concertadas con Unisalute, es disponible en la página **www.unisalute.it** en el Area Clientes o llamando por teléfono a la Central Operativa.

DESCUBRE TODOS LOS SERVICIOS SANITARIOS GESTIONADOS POR UNISALUTE



SERVICIOS DE IMPLANTOLOGIA

CAS.SA.COLF a través de Unisalute dispone el pago de los servicios por implantes osteointegrados y las correspondientes coronas fijas. La cobertura es efectiva en el caso de la aplicación de 1,2,3 o más implantes, previstos en un único plan de tratamiento. La cobertura incluye también la colocación del implante, la potencial extracción, el elemento definitivo, el elemento provisional y el perno pilar relativo al/los implante/s.

La presente garantía se prestará exclusivamente en el caso de que el inscrito realice dicho tratamiento valiéndose de centros sanitarios y personal asociados al convenio.

La disponibilidad anual de la presente garantía es de:

- € 2.100,00 en el caso de aplicación de tres o más implantes;
- € 1.200,00 en el caso de aplicación de dos implantes ;
- € 600,00 en el caso de aplicación de un implante.

SERVICIOS ODONTOLÓGICOS PARTICULARES

CAS.SA.COLF a través de Unisalute dispone el pago de una visita odontológica de control y de una ablación del sarro una vez al año en centros sanitarios concertados con Unisalute. Si el médico constata la necesidad de efectuar una segunda sesión de higiene bucal en el transcurso del mismo año, Unisalute procederá a autorizar y liquidar la misma dentro de los límites anteriormente indicados.

ALTA ESPECIALIZACION

El plan sanitario prevé el pago de una serie de servicios concertados con Unisalute, en caso de enfermedad o accidente sucedido durante la operatividad del contrato, efectuados en estructuras sanitarias concertadas y efectuados por médicos asociados al convenio.

Unisalute procede al pago directo e integral a la estructura sanitaria concertada, sin aplicación de pagos no cubiertos o franquicias en presencia de una prescripción médica que contenga el resultado diagnóstico o la patología que ha hecho necesario dicho servicio (como en la lista contenida en el Reglamento), por un máximo anual asegurado de € 1.000,00 por persona.

VISITAS ESPECIALIZADAS

Unisalute procede al pago directo e integral a la estructura sanitaria concertada, sin aplicación de gastos no cubiertos o franquicias en presencia de una prescripción médica que contenga el resultado diagnóstico o la patología que ha hecho necesario dicho servicio, de todas las visitas especializadas excluidos los servicios odontológicos y de ortodoncia por un número máximo de 7 visitas anuales por persona.

TARIFAS REDUCIDAS

Si un servicio no entra en la cobertura ya que no es previsto por el Plan sanitario o porque se ha alcanzado la suma máxima a disposición o porque es inferior a la suma a cargo del usuario, el plan sanitario ofrece la posibilidad de beneficiarse de la tarifas reducidas de Unisalute con descuentos respecto a las tarifas normalmente previstas.

SERVICIOS DE CONSULTA

Los siguientes servicios de consulta telefónica son disponibles en la Central Operativa llamando al número verde 800-009638 de lunes a viernes de 8.30 a 19.30: opiniones médicas, reserva de prestaciones sanitarias en los centros concertados e informaciones sanitarias telefónicas.

SERVICIOS PARA PATRONOS

COMO SOLICITAR EL REEMBOLSO DE LAS PRESTACIONES GESTIONADAS POR CAS.SA.COLF

El patrono podrá enviar la solicitud de prestaciones a la CAS.SA.COLF con un e-mail a la dirección de correo electrónico **pratiche@cassacolf.it**. La solicitud deberá incluir la siguiente documentación:

- Modulo para el patrono que deve solicitar los servicios descargable en la sección “modulistica” de la página www.cassacolf.it, que contiene también la información de la política de privacidad y los necesarios consentimientos por cuanto se refiere al tratamiento de los datos personales.
- Copia de un documento de identidad válido.
- Copia de los pagos de las contribuciones relativos a los 4 trimestres precedentes al trimestre en el que se ha verificado el evento, o de los 3 trimestres previos más el trimestre en el que se ha verificado el evento para la que se solicita el reembolso, que certifiquen que efectivamente han sido pagadas las cuotas contractuales con regularidad y continuidad y que se ha alcanzado el umbral de los € 25 anuales.
- Copia de la denuncia INAIL o de la documentación inherente al reembolso por la R.C.T. (denuncia de la parte lesa, solicitud de resarcimiento por bienes y personas, etc.).

PRESTACIONES PARA LOS PATRONOS

PRESTACIONES DE RESPONSABILIDAD CIVIL EN CASO DE COMPENSACION INAIL (R.C.O)

En los casos de resarcimiento INAIL, por accidentes del empleado, la CAS.SA.COLF reembolsará los gastos sostenidos por parte del patrono, para el resarcimiento a su cargo, en la medida de € 25.000,00 por cada caso y por año natural.

RESPONSABILIDAD CIVIL FRENTE A TERCEROS (R.C.T)

CAS.SA.COLF reembolsa los gastos soportados por un máximo anual de € 25.000,00 (Venticinco mil/00 euros) con los límites siguientes : € 5.000 (cinco mil/00 euros) anuales por perjuicio a bienes y € 20.000,00 (veinte mil/00 euros) anuales por perjuicio a la persona.

A efectos del reembolso no se considerarán terceros las personas registradas en la unidad familiar del patrono y del trabajador. En caso de que el patrono desee activar la solicitud de indemnización por perjuicios a terceros (R.C.T.) debe comunicar por escrito la apertura de siniestro a CAS.SA.COLF en los plazos previstos por el Reglamento y aportando la debida documentación.

No son reembolsables gastos distintos de los perjuicios ocasionados a cosas o personas.

Para mayor información:

Página web:
www.cassacolf.it

Dirección de correo electrónico:
info@cassacolf.it



Numero verde CASSA.COLF



Numero verde UNISALUTE

Este manual ha sido ideado de manera que constituya una ágil herramienta explicativa; en ningún caso puede sustituir a la póliza, de la cual refleja exclusivamente sus características principales.



CAS.SA.COLF: CINE SUNTEM

CAS.SA.COLF este instrumentul creat prin Contractul Colectiv Național de Muncă pentru a oferi prestații și servicii pentru lucrătorii și angajatorii înscrși, inclusiv tratamente medicale și de asigurări, suplimentare și complementare serviciilor publice pentru îmbunătățirea protecției socio-sanitară.

CONTRIBUȚIA OBLIGATORIE

Articolul 52 din CCNM privind reglementarea raportului de muncă la domiciliu prevede obligația de a înscrie angajații și angajatorii în CAS.SA.COLF.

NU EȘTI ÎNCĂ ÎNSCRIS ÎN CAS.SA.COLF?

Află cum să faci, este rapid și ușor.

- Responsabilitatea plăților către CAS.SA.COLF o are angajatorul.
- Contribuția contractuală este egală cu 0,03 EUR, din care 0,02 EUR care trebuie plătită de către angajatori și 0,01 € care trebuie plătită de către lucrători. Această contribuție trebuie înmulțită cu orele plătite în trimestru. Procedura de plată este întotdeauna în sarcina angajatorului.
- Plata contribuțiilor contractuale are loc în același timp cu plățile trimestriale I.N.P.S. Este necesară reelaborarea MAV din portalul de plăți I.N.P.S., deoarece contribuția de securitate socială orară NU INCLUDE contribuția CAS.SA.COLF (c.org. F2 FONDOCOLF).
- Tariful minim pe oră este de 0,03 EURO. Dacă suma contribuțiilor contractuale este mai mică de 25 EURO pe an, este posibil să plățiți voluntar taxe suplimentare pentru a atinge pragul minim necesar pentru solicitarea prestațiilor.
- Pentru efectuarea plăților, va fi necesar să selectați codul F2 FONDOCOLF pe câmpul numit „c.org” și să introduceți valoarea care rezultă din înmulțirea de 0,03 EUR pentru orele plătite în trimestru. În ecranul în care se modifică MAV, codul și suma trebuie introduse manual în câmpurile corespunzătoare furnizate.

Pe site-ul www.cassacolf.it există un tutorial video care prezintă procedura de compilare corectă a MAV.

- Regularitatea înregistrării este certificată prin prezentarea unei copii a plăților trimestriale INPS în care este evidențiat codul F2 și plata aferentă.
- Contribuția de asistență contractuală nu este deductibilă din punct de vedere fiscal.

DREPTUL LA PRESTAȚII

- Pentru a avea dreptul la prestații, trebuie atins pragul minim de 25 EURO din contribuțiile contractuale (c.org F2 FONDOCOLF). Acest prag poate fi atins fie prin adunarea celor 4 trimestre anterioare evenimentului pentru care se solicită rambursarea, fie prin adunarea celor 3 trimestre anterioare plus trimestrul în care s-a produs evenimentul.
- Atingerea pragului minim poate avea loc, de asemenea, adunând diferite contracte de muncă pentru care a fost plătită în mod regulat contribuția contractuală.
- CAS.SA.COLF oferă angajatorilor posibilitatea de a recupera neplata contribuțiilor contractuale până la maximum de două trimestre ,exclusiv cu trimestrul următor celui în care s-a produs neplata contribuțiilor; această posibilitate există numai dacă a fost plătit cel puțin trimestrul precedent trimestrului de recuperat, chiar dacă acest lucru a fost făcut de un alt angajator.
- Prestațiile încep din prima zi a celui de-al doilea trimestru și numai pentru prima înscriere. De exemplu: înregistrarea de la 1 ianuarie 2020, prestațiile vor începe de la 1 aprilie 2020.
- Trimestrele pentru care nu s-au plătit contribuții, datorită unor concedii de boală, accident, maternitate și șomaj nu întrerup regularitatea contribuțiilor pentru cel mult două trimestre, cu condiția să fie documentate în mod corespunzător.
- Dreptul la prestații se prescrie în termen de 12 luni de la finalizarea evenimentului.

PRESTAȚII PENTRU ANGAJAȚI

CUM SE SOLICITĂ RAMBURSAREA PRESTAȚIILOR GESTIONATE DE CAS.SA.COLF

- Lucrătorul poate trimite solicitarea de prestații către CAS.SA.COLF prin e-mail la adresa **practiche@cassacolf.it**.
- Cererea trebuie să conțină următoarea documentație:
 - Formular pentru angajatul care trebuie să solicite prestațiile, formular ce poate fi descărcat din secțiunea „formulare” de pe site-ul **www.cassacolf.it**, care conține, de asemenea, informații privind confidențialitatea și acordarea consimțământului necesar pentru prelucrarea datelor cu caracter personal.
 - Copia unui document de identitate valabil
 - Copia plăților cu titlu de contribuție aferente celor 4 trimestre anterioare trimestrului în care a avut loc evenimentul sau a celor trei trimestre anterioare plus trimestrul în care s-a produs evenimentul pentru care se solicită rambursarea, care atestă că s-au plătit contribuțiile în mod continuu și regulamentar și atingerea pragului de 25 EURO pe an.
 - Copia certificatelor medicale (tichete sanitare, bilete de externare și de convalescență, etc.) pentru care se solicită rambursarea.
- N.B. începând cu 1 ianuarie 2020, CAS.SA.COLF va efectua rambursări numai prin transfer bancar în contul deschis pe numele solicitantului.

DESCOPERĂ TOATE PRESTAȚIILE MEDICALE GESTIONATE DIRECT DE CAS.SA.COLF

INTERNARE, CONVALESCENȚĂ ȘI TICHETE SANITARE

- Indemnizație zilnică de 30,00 EURO în cazul internării în spital pentru un maxim de 30 de zile pe an, această indemnizație se plătește și în cazul spitalizării sub forma spitalizării de zi, dar nu și în cazul urgențelor.
- Indemnizație zilnică de 30,00 EURO pentru maxim 30 de zile pe an pentru perioada de recuperare în urma spitalizării, certificată de medicul curant sau prevăzută în fișa medicală de externare din spital.

- Rambursarea sumei de 500,00 EURO de persoană și pe an calendaristic pentru tichetele sanitare efectuate la structurile Serviciului Sanitar Național sau acreditate de acesta. Sunt excluse tichetele generice, analizele de laborator, analizele de sânge și medicamentele.

FORME ONCOLOGICE

- Indemnizație zilnică de 30,00 EURO în cazul spitalizării pentru maximum 60 de zile pe an, această indemnizație se plătește și în cazul spitalizării sub forma spitalizării de zi, dar nu în caz de urgență.
- Indemnizație zilnică de 30,00 EURO pentru maximum 60 de zile pe an pentru perioada de recuperare determinată de spitalizarea anterioară, certificată de medicul curant sau prevăzută în fișa medicală de externare din spital.
- Rambursare de 1.000,00 EURO de persoană și pe an calendaristic pentru tichete de sănătate efectuate la structurile Serviciului Sanitar Național sau acreditate de acesta. Tichetele generice, analizele de laborator, analizele de sânge și medicamentele sunt excluse.

INDEMNIZAȚII INTERVENȚII MAJORE ÎN STRUCTURILE PUBLICE

În cazurile intervențiilor chirurgicale majore sau a evenimentelor morbide grave, în structurile publice sau afiliate acestora, CAS.SA.COLF emite o garanție de indemnizație de 1.000,00 EURO pe an pe operație, care acoperă costurile suplimentare ale persoanei înscrise. Lista principalelor intervenții chirurgicale și evenimente grave morbide este disponibilă pe site-ul web www.cassacolf.it.

RAMBURSARE CHELTUIELI PERIOADĂ SARCINĂ

CAS.SA.COLF va rambursa cheltuielile medicale suportate de lucrătoarele înregistrate care sunt însărcinate, pe întreaga perioadă recunoscută în limita maximă anuală de 2.000,00 EURO.

BONUS NAȘTERE

CAS.SA.COLF oferă o contribuție lucrătoarelor înscrise în cazul nașterii unui copil.

Disponibilitatea anuală pentru prezenta garanție este de 500,00 euro pentru fiecare copil.

NOU-NĂSCUȚII LUCRĂTORILOR ÎNSCRIȘI

CAS.SA.COLF plătește cheltuielile pentru intervențiile chirurgicale efectuate în primul an de viață al nou-născutului, precum și taxele de mâncare și cazare pentru persoana însoțitoare pe perioada internării. Disponibilitatea anuală pentru prezenta garanție este de 5.000,00 euro pentru fiecare nou-născut.

PROTEZE ORTOPEDICE ȘI AJUTOARE MEDICALE ORTOPEDICE

CAS.SA.COLF rambursează cheltuielile cu materialele pentru reabilitare, cumpărate sau închiriate de către lucrător, pe baza rețetei medicale, cu o valoare economică de 1.000,00 euro pe an, aplicând o franșiză de 20% din totalul facturii prezentate.

RAMBURSAREA CHELTUIELILOR PENTRU TRATAMENTE FIZIOTERAPEUTICE

CAS.SA.COLF rambursează cheltuielile pentru tratamente fizioterapeutice ca urmare a unui accident certificat de unitatea de primire urgențe sau ca urmare a unor boli particulare și pentru cure termale atestate prin recomandare medicală. Disponibilitatea anuală pentru prezenta garanție este de 500,00 euro pe persoană înscrisă, aplicând o franșiză de 15% pentru fiecare factură prezentată.

CONTRIBUȚIE COSTURI FUNERARE

CAS.SA.COLF, în cazul decesului lucrătorului înscris, emite o contribuție care să acopere parțial cheltuielile funerare sau cheltuielile pentru repatrierea cadavrului în țara de origine. Contribuția este încasată de moștenitorii lucrătorului înscris. Disponibilitatea pentru prezenta garanție este de 1.000,00 euro.

CUM SE SOLICITĂ RAMBURSAREA PRESTAȚIILOR GESTIONATE DE UNISALUTE

- Persoana înscrisă trebuie să contacteze CAS.SA.COLF pentru a verifica poziția sa contributivă și doar apoi va putea solicita prestația.
- Persoana înscrisă poate rezerva prestațiile în Secțiunea Rezervată Clienților de pe site-ul www.unisalute.it sau prin intermediul App UniSalute. De asemenea, poate contacta Centrala Operativă UniSalute la **numărul verde 800-009638** indicat și pe site-ul **www.cassacolf.it** sau **www.unisalute.it**.
- În momentul emiterii prestației (care trebuie autorizată în prealabil de UniSalute), persoana înscrisă trebuie să prezinte structurii afiliate un document de identitate și recomandarea medicului curant, conținând natura bolii constatate sau presupuse și serviciile de diagnosticare și/sau terapeutice solicitate.
- Persoana înscrisă nu va trebui să plătească nimic, întrucât prestațiile se fac direct între UniSalute și structura afiliată.
- Lista structurilor afiliate cu UniSalute, este disponibilă pe www.unisalute.it în Secțiunea Clienți sau telefonând la Centrala Operativă.

DESCOPERĂ TOATE PRESTAȚIILE MEDICALE GESTIONATE DE UNISALUTE



PRESTAȚII DE IMPLANTOLOGIE

CAS.SA.COLF prin intermediul UniSalute plătește prestațiile pentru implanturile în maxilar și coroanele fixe aferente. Acoperirea cheltuielilor se face în cazul aplicării unui număr de 1, 2, 3 sau mai multe implanturi, prevăzute în același plan de tratament. Sunt decontate poziționarea implantului, orice extracție, elementul definitiv, elementul provizoriu și șurubul aferent implantului (implanturilor). Această garanție este oferită exclusiv în cazul în care persoana înscrisă se adresează structurilor medicale și personalului afiliat. Disponibilitatea anuală pentru această garanție este de:

- **2.100.00 euro**, în cazul aplicării de trei sau mai multe implanturi;
- **1.200.00 euro**, în cazul aplicării a două implanturi;
- **600,00 euro**, în cazul aplicării unui implant.

SERVICII STOMATOLOGICE PARTICULARE

CAS.SA.COLF prin intermediul UniSalute plătește un control stomatologic și o detartrare o dată pe an în structurile afiliate cu UniSalute. Dacă medicul consideră necesară efectuarea unei a doua ședințe de igienă în cursul aceluiași an, UniSalute o va autoriza și plăti în limitele mai sus indicate.

SPECIALIZARE

Plenul medical prevede plata unei serii de prestații prin afiliere cu UniSalute, în cazul bolii sau accidentului ce au loc în timpul contractului, efectuate la structurile medicale afiliate și efectuate de medici afiliați. UniSalute plătește direct și integral structurii medicale afiliate, fără a aplica descoperiri sau franșize în cazul recomandărilor medicale care conțin diagnosticul sau boala ce a făcut necesară prestația (conform listei menționate în regulament), pentru un maxim anual asigurat de 1.000,00 euro pe persoană.

CONTROALE DE SPECIALITATE

UniSalute plătește direct și integral structurii medicale afiliate, fără a aplica descoperiri sau franșize în cazul recomandărilor medicale care conțin diagnosticul sau boala ce a făcut necesară prestația, toate controalele de specialitate cu excepția serviciilor stomatologice și ortodontice pentru un număr maxim de 7 controale pe persoană pe an.

TARIFE REDUSE

Dacă o prestație nu este acoperită, întrucât nu este prevăzută de Planul sanitar sau datorită depășirii sumei maxime la dispoziție sau pentru o sumă mai mică decât cea în sarcina persoanei înscrise, planul sanitar prevede posibilitatea de a beneficia de tarife reduse UniSalute cu economisirea față de tariful normal prevăzut.

SERVICII DE CONSULTANȚĂ

Următoarele servicii de consultanță telefonică sunt oferite de Centrul Operativ telefonând la numărul verde dedicat 800-009638 de luni până vineri de la 8.30 la 19.30: păreri medicale, programarea prestațiilor medicale în structuri afiliate și informații medicale telefonice.

PRESTAȚII PENTRU ANGAJATORI

CUM SE SOLICITĂ RAMBURSAREA PRESTAȚIILOR GESTIONATE DE CAS.SA.COLF

Angajatorul va putea trimite cererea pentru prestații la CAS.SA.COLF prin email la adresa **pratiche@cassacolf.it**.

Cererea va trebui să includă următoarea documentație:

- Formularul pentru angajatorul care trebuie să solicite prestațiile, care poate fi descărcat la secțiunea "formulare" pe site-ul www.cassacolf.it, care conține și informarea privind confidențialitatea și consimțământul pentru prelucrarea datelor personale.
- Copia unui document de identitate valabil.
- Copia virărilor de contribuții pentru cele 4 trimestre precedente celui în care a avut loc evenimentul sau a celor 3 trimestre precedente plus trimestrul în care a avut loc evenimentul pentru care se solicită rambursarea, care atestă vărsarea cotelor contractuale cu regularitate și continuitate și atingerea pragului de 25 euro anual.
- Copia anunțului INAIL sau a documentației privind rambursarea pentru R.C.T. (anunțul pentru persoana vătămată, cerere de despăgubire pentru mărfuri și persoane, etc.).

PRESTAȚII PENTRU ANGAJATORI

PRESTAȚIA PRIVIND RESPONSABILITATEA CIVILĂ ÎN CAZUL DESPĂGUBIRII INAIL (R.C.O.)

În cazurile de despăgubire INAIL, cu privire la accidentele angajatului, CAS.SA.COLF va rambursa cheltuielile făcute de către angajator, pentru despăgubirea către el a sumei de maxim 25.000,00 euro pentru fiecare eveniment și pe an civil.

RESPONSABILITATEA CIVILĂ FAȚĂ DE TERȚI (R.C.T.)

CAS.SA.COLF va rambursa cheltuielile făcute pentru un maxim anual de 25.000,00 euro (Euro douăzeci și cinci de mii/00) cu următoarele limite: 5.000 euro (cinci mii euro/00) anual pentru daune la bunuri și 20.000,00 euro (Euro douăzeci de mii/00) anual pentru daune la persoane. În scopul rambursării nu sunt considerați terți, persoanele înscrise în familia angajatorului și a lucrătorului. În cazul în care angajatorul dorește să facă cerere de despăgubire a daunelor terților (RCT), trebuie să comunice în scris deschiderea dosarului de accident la CAS.SA.COLF în termenii prevăzuți de Regulament și anexând documentația corespunzătoare.

Nu se rambursează alte cheltuieli diferite de daunele la persoane și bunuri.

Pentru mai multe informații:

site internet:

www.cassacolf.it

e-mail:

info@cassacolf.it



Număr verde CAS.SA.COLF



Număr verde UNISALUTE

Acest manual a fost întocmit pentru a constitui un instrument util explicativ; în niciun caz nu poate înlocui polița, evidențiind exclusiv caracteristicile principale ale acesteia.



CAS.SA.COLF (“КАС.СА.КОЛЬФ”): Хто ми

CAS.SA.COLF - це інструмент, створений Національною колективною трудовою угодою для надання побутових послуг з метою надання послуг зареєстрованим працівникам та роботодавцям, включаючи медичне обслуговування та страхову медичну допомогу, додаткова та допоміжна державна допомога для поліпшення соціально-медичного захисту.

ОБОВ’ЯЗКОВІ ВНЕСКИ

Стаття 52 CCNL (Національна колективна трудова угода) щодо регулювання трудових відносин при наданні побутових послуг передбачає обов’язок реєстрації працівників та роботодавців у CAS.SA.COLF.

ВИ НЕ ЗАРЕЄСТРОВАНІ В CAS.SA.COLF?

Дізнайтеся, як це зробити, це швидко і просто.

- Відповідальність за платежі в CAS.SA.COLF несе роботодавець.
- Договірний внесок дорівнює 0,03 євро, з яких 0,02 євро повинні бути сплачені роботодавцями, а 0,01 євро повинні бути сплачені працівниками. Цей внесок потрібно помножити на оплачувані години за квартал. Процедура оплати завжди є обов’язком роботодавця.
- Оплата договірних внесків відбувається разом з квартальним внеском I.N.P.S. (Національний інститут соціального забезпечення). Необхідно переробити MAV (Оплата через авізо) з порталу платежів I.N.P.S., оскільки погодинний внесок на соціальне забезпечення НЕ ВКЛЮЧАЄ внесок CAS.SA.COLF (с.org. F2 FONDOCOLF).
- Мінімальна погодинна ставка - 0,03 євро. Якщо сума договірних внесків становить менше 25 євро на рік, можна добровільно сплатити додаткові збори, щоб досягти мінімального порогу, необхідного для запиту допомоги.
- Щоб здійснити платежі, необхідно вибрати код F2 FONDOCOLF у полі під назвою “с.org” («код організації») і поряд із цим ввести значення, що походить від помноження 0,03 євро на оплачені години

за квартал. На екрані, де змінюється MAV, код та суму потрібно вводити вручну у відповідні поля.

На веб-сайті www.cassacolf.it є відео-посібник, який демонструє процедуру правильного складання MAV.

- Правильність реєстрації засвідчується шляхом показу копії щоквартальних платежів INPS, у яких видно код F2 та пов'язаний з цим економічний платіж.
- Договірний внесок на допомогу не підлягає вирахуванню з податку.

ПРАВО НА ПІЛЬГИ

- Щоб мати право на пільги, треба досягти мінімального порогу у розмірі 25 євро договірних внесків (с.org F2 FONDOCOLF). Цього порогу можна досягти або підсумовуючи 4 квартали, що передують події, за яку вимагається відшкодування, або підсумовуючи 3 попередні квартали плюс квартал, в якому відбулася подія.
- Досягнення мінімального порогу може також відбуватися шляхом підсумовування різних трудових відносин, за які регулярно сплачується договірний внесок.
- CAS.SA.COLF пропонує роботодавцям можливість стягнути несплачені договірні внески максимум за два квартали виключно, з тим кварталом, що слідує за кварталом (-ами), за які виявлена несплата внесків; ця можливість зарезервована лише у тому випадку, якщо сплачено щонайменше за квартал, що передує кварталу, за який належне відшкодування, навіть якщо це зроблено іншим роботодавцем.
- Пільги починаються з першого дня другого кварталу і лише для першої реєстрації. Наприклад: реєстрація з 01 січня 2020 року, пільги починаються з 01 квітня 2020 року.
- Пропущені квартали, в разі підтверджених випадків захворювань, нещасних випадків, материнства та безробіття, не перешкоджають регулярності внесків максимум на два квартали, якщо такі випадки належним чином задокументовані.
- Право на пільги прописується протягом 12 місяців з моменту закінчення події.

ПОСЛУГИ ДЛЯ ЗАЛЕЖНИХ ПРАЦІВНИКІВ

ЯК ПОДАТИ ЗАПИТ ПРО ВІДШКОДУВАННЯ ЗА ПОСЛУГИ, ЯКІ НАДАЮТЬСЯ CAS.SA.COLF

- Працівник може переслати запит на послуги до CAS.SA.COLF електронною поштою на адресу **pratiche@cassacolf.it**.
- Заява має містити таку документацію:
 - Бланк для працівника, який має звернутися по послуги, що завантажуються з розділу “форми” веб-сайту www.cassacolf.it, і також містить інформацію про конфіденційність та надання необхідної згоди на обробку персональних даних.
 - Копія дійсного документа, що посвідчує особу.
 - Копія платежів за внески, що стосуються 4 кварталів, що передують кварталу, у якому відбулася подія, або 3 попередніх кварталів і того кварталу, в якому відбулася подія, за яку вимагається відшкодування, що підтверджують регулярну та безперервну сплату договірних квот та досягнення порогу в розмірі 25 євро на рік.
 - Копія медичних довідок (санітарних чеків, лікарняних листків та довідок з лікарні тощо), за які вимагається відшкодування.
- N.B.: з 01 січня 2020 року CAS.SA.COLF здійснюватиме повернення коштів лише банківським переказом на рахунок, що належить заявнику.

ДІЗНАЙСЯ ПРО ВСІ ПОСЛУГИ З ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я, ЯКІ НАДАЮТЬСЯ БЕЗПОСЕРЕДНЬО CAS.SA.COLF

ГОСПІТАЛІЗАЦІЯ, ПЕРІОД ОДУЖАННЯ І САНІТАРНІ ЧЕКИ

- Добова допомога в розмірі 30,00 євро у разі госпіталізації максимум 30 днів на рік, ця допомога також виплачується у разі госпіталізації у формі денного стаціонару, але не по швидкій допомозі.
- Добова допомога в розмірі 30,00 євро протягом максимум 30 днів на рік протягом періоду одужання, визначеного попередньою госпіталізацією і засвідченого лікуючим лікарем або передбаченого історією хвороби при виписці з лікарні.

- Відшкодування в розмірі 500,00 євро на особу та за календарний рік за санітарні чеки, реалізовані в структурах Національної служби охорони здоров'я або акредитовані нею. Загальні чеки, лабораторні аналізи, аналізи крові та медикаменти не включені.

ОНКОЛОГІЧНІ ФОРМИ

- Додаткова допомога в розмірі 30,00 євро у разі госпіталізації максимум на 60 днів на рік, ця допомога також виплачується у разі госпіталізації у формі денного стаціонару, але не по швидкій допомозі.
- Додаткова допомога в розмірі 30,00 євро протягом максимум 60 днів на рік протягом періоду одужання, визначеного попередньою госпіталізацією і засвідченого лікуючим лікарем або передбаченого історією хвороби при виписці з лікарні.
- Відшкодування в розмірі 1 000,00 євро на особу та за календарний рік за санітарні чеки, реалізовані в структурах Національної служби охорони здоров'я або акредитовані нею. Загальні чеки, лабораторні аналізи, аналізи крові та медикаменти не включені.

ДОПОМОГА НА СЕРЙОЗНІ ХІРУРГІЧНІ ВТРУЧАННЯ У ДЕРЖАВНИХ СТРУКТУРАХ

У разі серйозних хірургічних втручань або серйозних хвороб, в державних структурах або пов'язаних з державою, CAS.SA.COLF активує гарантію на відшкодування в розмірі 1.000,00 євро на рік за операцію, яка покриває додаткові витрати зареєстрованої особи. З переліком основних хірургічних процедур та серйозних захворювань можна ознайомитись на веб-сайті www.cassacolf.it.

ВІДШКОДУВАННЯ ВИТРАТ ЗА ПЕРІОД ВАГІТНОСТІ

CAS.SA.COLF відшкодовує витрати на охорону здоров'я, понесені працівниками, зареєстрованими у стані вагітності, протягом усього зазначеного періоду, з максимальним річним лімітом 2.000,00 євро.

БОНУС ПРИ НАРОДЖЕННІ

CAS.SA.COLF виплачує субсидію зареєстрованим жінкам-працівницям у разі народження дитини.

Ця гарантія становить 500,00 євро на рік на новонароджену дитину.

НОВОНАРОДЖЕНІ ДІТИ ЗАРЕЄСТРОВАНИХ ПРАЦІВНИКІВ

CAS.SA.COLF передбачає оплату витрат на хірургічне втручання, здійснене у перший рік життя новонародженого, а також виплату на харчування та проживання супроводжуючої особи на період госпіталізації. Ця гарантія становить 5.000 євро на рік на дитину.

ОРТОПЕДИЧНІ ПРОТЕЗИ ТА ОРТОПЕДИЧНІ МЕДИЧНІ ЗАСОБИ

CAS.SA.COLF передбачає відшкодування реабілітаційного матеріалу, придбаного чи взятого в оренду працівником за лікарським рецептом, економічною вартістю 1.000,00 євро на рік, з застосуванням франшизи у розмірі 20% від загальної суми кожного представленого рахунку.

ВІДШКОДУВАННЯ ВИТРАТ ЗА ФІЗІОТЕРАПЕВТИЧНІ ПРОЦЕДУРИ

CAS.SA.COLF забезпечує відшкодування витрат на фізіотерапевтичні процедури після нещасного випадку, засвідченого відділенням швидкої допомоги, або внаслідок певних патологій, та санаторно-курортних процедур, проведених за призначенням лікаря. Ця гарантія становить 500,00 євро на рік на зареєстровану особу, з застосуванням франшизи у розмірі 15% від суми кожного представленого рахунку.

СУБСИДІЯ НА ПОХОРОННІ ВИТРАТИ

На випадок смерті зареєстрованого працівника CAS.SA.COLF надає субсидію, яка частково покриває витрати на похорони або витрати на репатріацію тіла в країну походження. Субсидія надається прямим спадкоємцям зареєстрованого працівника. Ця гарантія становить 1.000,00 євро.

ЯК ЗРОБИТИ ЗАПИТ ПРО ВІДШКОДУВАННЯ ЗА ПОСЛУГИ, ЯКІ НАДАЮТЬСЯ UNISALUTE (МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ)

- Зареєстрований повинен зв'язатися з CAS.SA.COLF, щоб перевірити наявність виплати, і лише після цього може просити пільгу.
- Зареєстрований може замовити послуги на «Сторінці, зарезервованій для клієнтів» на веб-сайті www.unisalute.it або через додаток UniSalute. Або можна звернутися до Операційного Центру UniSalute за безкоштовним **номером 800-009638**, який також вказаний на веб-сайті www.cassacolf.it або www.unisalute.it.
- В момент надання послуги (яка повинна бути попередньо дозволена UniSalute), зареєстрований повинен представити афілійований структурі документ, що підтверджує його особу та рецепт лікуючого лікаря, де міститься характер встановленого або припустимого захворювання та необхідні діагностичні та / або терапевтичні послуги.
- Зареєстрованому не доведеться платити ніяких грошей, оскільки платежі за послуги здійснюються безпосередньо між UniSalute та афілійованою структурою.
- Постійно оновлюваний список закладів, пов'язаних з UniSalute, доступний на веб-сайті www.unisalute.it на «Сторінці для клієнтів» або за телефоном Операційного центру.

ДІЗНАЙТЕСЯ ПРО ВСІ МЕДИЧНІ ПОСЛУГИ, ЯКІ НАДАЄ UNISALUTE

UniSalute
SPECIALISTI NELL'ASSICURAZIONE SALUTE

ПОСЛУГИ, ПОВ'ЯЗАНІ З ІМПЛАНТОЛОГІЄЮ

CAS.SA.COLF через UniSalute передбачає оплату послуг, пов'язаних з остеointегрованими імплантатами та з відповідними фіксованими коронками. Покриття діє у випадку встановлення 1, 2, 3 або більшої кількості імплантатів, передбачених одним планом лікування. У покриття входять встановлення імплантату, можливе видалення зубів, остаточний елемент, попередній елемент та штифт,

що стосуються імплантату/-ів. Ця гарантія надається виключно у випадку, якщо зареєстрована особа користується медичними закладами та послугами афілійованого персоналу. Ця гарантія становить на рік:

- **2.100,00 євро** у разі встановлення трьох або більшої кількості імплантатів;
- **1.200,00 євро** у разі встановлення двох імплантатів;
- **600,00 євро** у разі встановлення одного імплантату.

СПЕЦІАЛЬНІ СТОМАТОЛОГІЧНІ ПОСЛУГИ

CAS.SA.COLF через UniSalute передбачає оплату контрольного стоматологічного огляду та видалення зубного каменю раз на рік у закладах охорони здоров'я, що пов'язані з UniSalute. Якщо лікар виявить необхідність провести другий сеанс гігієни протягом того ж року, UniSalute дозволить та проведе його оплату в межах, зазначених вище.

СПЕЦІАЛІСТИ ВИСОКОЇ КВАЛІФІКАЦІЇ

План охорони здоров'я передбачає оплату низки послуг, що входять в UniSalute, у разі захворювання або нещасного випадку, що сталися під час дії угоди, здійснюваних у афілійованих медичних установах та здійснюваних афілійованими лікарями.

UniSalute забезпечує пряму і повну оплату афілійованому медичному закладу, без застосування незабезпечених платежів або франшиз, за наявності медичного рецепта, де зазначений діагноз або патологія, що вимагають надання даної послуги (відповідно до списку, що наведений у регламенті), зі щорічним страховим максимумом 1.000,00 євро на особу.

ОГЛЯДИ СПЕЦІАЛІСТІВ

UniSalute забезпечує пряму і повну оплату афілійованому медичному закладу, без застосування незабезпечених платежів або франшиз, за наявності медичного рецепта, де зазначений діагноз або патологія, що вимагають надання даної послуги, усі відвідування спеціаліста, за виключенням стоматологічних та ортодонтологічних послуг, максимум 7 відвідувань на особу на рік.

ПІЛЬГОВІ ТАРИФИ

Якщо послуга не покривається через те, що вона не передбачена планом охорони здоров'я або через вичерпання максимальної доступної суми, або тому, що вона менша за суму, сплачену зареєстрованою особою, план охорони здоров'я передбачає можливість скористатись зниженими ставками UniSalute із заощадженням порівняно із передбаченою звичайною ставкою.

КОНСУЛЬТАТИВНІ ПОСЛУГИ

Наступні телефонні консультативні послуги надаються Операційним центром, якщо зателефонувати на спеціальний безкоштовний номер **800-009638**, з понеділка по п'ятницю з 8.30 до 19.30: медичні висновки, замовлення медичних послуг у афілійованих структурах та телефонна медична інформація.

ПОСЛУГИ ДЛЯ РОБОТОДАВЦІВ

ЯК ЗРОБИТИ ЗАПИТ ПРО ВІДШКОДУВАННЯ ЗА ПОСЛУГИ, ЯКІ НАДАЮТЬСЯ CAS.SA.COLF

Роботодавець може подати запит на послуги до CAS.SA.COLF електронною поштою на адресу **pratiche@cassacolf.it**.

Заява має містити таку документацію:

- Бланк для роботодавця, який має звернутися по послуги, що завантажується з розділу “форми” веб-сайту www.cassacolf.it, що також містить інформацію про конфіденційність та надання необхідної згоди на обробку персональних даних.
- Копія дійсного документа, що посвідчує особу.
- Копія платежів за внески, що стосуються 4 кварталів, що передують кварталу, у якому відбулася подія, або 3 попередніх кварталів і того кварталу, в якому відбулася подія, за яку вимагається відшкодування, що підтверджують регулярну та безперервну сплату договірних квот та досягнення порогу в розмірі 25 євро на рік.
- Копія звіту INAIL або документації, що стосується відшкодування за R.C.T. (скарга потерпілої сторони, прохання про відшкодування збитків за речі та осіб тощо).

ПОСЛУГИ ДЛЯ РОБОТОДАВЦІВ

ПЕРСПЕКТИВА ЦІВІЛЬНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ В РАЗІ ВІДШКОДУВАННЯ INAIL

(Страховання від нещасних випадків на виробництві)

(R.C.O.)(необов'язкова гарантія)

У разі компенсації INAIL у випадку нещасних випадків з працівниками CAS.SA.COLF відшкодовує витрати, понесені роботодавцем, у вигляді сплаченої ним компенсації, у розмірі 25.000,00 євро за кожну подію та за календарний рік.

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЩОДО ТРЕТІХ ОСІБ (R.C.T.)

CAS.SA.COLF відшкодовує понесені витрати, максимум у розмірі 25.000,00 євро (двадцять п'ять тисяч євро / 00) на рік у наступних межах: 5.000 євро (п'ять тисяч євро/00) на рік за заподіяння шкоди майну та 20.000,00 євро (двадцять тисяч євро/00) на рік за заподіяння шкоди людям.

Для цілей відшкодування особи, зареєстровані у сімейному статусі роботодавця та працівника, не вважаються третіми особами. У випадку, якщо роботодавець бажає активувати позов про відшкодування збитків третім особам (RCT), він повинен письмово повідомити про страховий випадок до CAS.SA.COLF у строки, встановлені Правилами, та додаючи відповідну документацію.

Витрати, крім самої шкоди речам або людям, не підлягають відшкодуванню.

Для отримання додаткової інформації:

веб-сайт:

www.cassacolf.it

електронна пошта:

info@cassacolf.it



Безкоштовний номер CAS.SA.COLF



Безкоштовний номер UNISALUTE

Цей посібник був підготовлений у якості доступного роз'яснювального матеріалу; він ні в якому разі не може замінити поліс, він лише висвітлює основні риси останнього.







tutto questo è



Via Tagliamento 29 | 00198 Roma
Tel. 06/85358034 | N. Verde 800/100026 | Fax 068546647
www.cassacolf.it | info@cassacolf.it

stampato su | rispetta
carta ecologica | l'ambiente